

And preferring the out- to the in-door night,
They learned to leave the house-door wide
Until they had lit the lamp inside.

III. Улыбка (Её слова)



Не нравилось мне, как он прочь идёт.
Его улыбка покривила рот.
Он улыбается, не видишь ты?
Не оттого, что дали только хлеб,
Убогий знал, что были мы бедны.
Возможно, не смогли ответить нет,
Он получил все то, что сам мог взять.
Смеялся оттого, как мы юны
И что женаты (а, возможно, знать
Хотелось, что стары' мы и мертвы').
Вниз далеко его тянулся след.
Из леса смотрит он, а может нет.

III. THE SMILE (Her Word)

I didn't like the way he went away.
That smile! It never came of being gay.
Still he smiled- did you see him?- I was sure!
Perhaps because we gave him only bread
And the wretch knew from that that we were poor.
Perhaps because he let us give instead
Of seizing from us as he might have seized.
Perhaps he mocked at us for being wed,
Or being very young (and he was pleased